

---

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО  
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

---



НАЦИОНАЛЬНЫЙ  
СТАНДАРТ  
РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р  
52161.2.85—  
2009  
(МЭК 60335-2-85:2008)

---

**Безопасность бытовых и аналогичных  
электрических приборов**

Часть 2.85

**ЧАСТНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ  
К ОТПАРИВАТЕЛЯМ ТКАНЕЙ**

IEC 60335-2-85:2008

Household and similar electrical appliances —  
Safety — Part 2-85: Particular requirements for fabric steamers  
(MOD)

Издание официальное

Б 3 8—2009/366



Москва  
Стандартинформ  
2010

## Предисловие

Цели и принципы стандартизации в Российской Федерации установлены Федеральным законом от 27 декабря 2002 г. № 184-ФЗ «О техническом регулировании», а правила применения национальных стандартов Российской Федерации — ГОСТ Р 1.0—2004 «Стандартизация в Российской Федерации. Основные положения»

### Сведения о стандарте

1 ПОДГОТОВЛЕН ООО «ТЕСТБЭТ» на основе собственного аутентичного перевода на русский язык стандарта, указанного в пункте 4

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 19 «Электрические приборы бытового назначения»

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 9 декабря 2009 г. № 602-ст

4 Настоящий стандарт является модифицированным по отношению к международному стандарту МЭК 60335-2-85:2008 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 2-85. Частные требования к отпаривателям тканей» (IEC 60335-2-85:2008 «Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-85: Particular requirements for fabric steamers», издание 2.1) путем внесения дополнительных требований, объяснение которых приведено во введении к настоящему стандарту.

Наименование настоящего стандарта изменено относительно наименования указанного международного стандарта для приведения в соответствие с ГОСТ Р 1.5—2004 (подраздел 3.5)

### 5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодно издаваемом информационном указателе «Национальные стандарты», а текст изменений и поправок — в ежемесячно издаваемых информационных указателях «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ежемесячно издаваемом информационном указателе «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет*

© Стандартинформ, 2010

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

## Содержание

1 Область применения . . . . .	1
2 Нормативные ссылки . . . . .	1
3 Термины и определения . . . . .	2
4 Общие требования . . . . .	2
5 Общие условия испытаний . . . . .	2
6 Классификация . . . . .	2
7 Маркировка и инструкции . . . . .	2
8 Защита от доступа к токоведущим частям . . . . .	3
9 Пуск электромеханических приборов . . . . .	3
10 Потребляемая мощность и ток . . . . .	3
11 Нагрев . . . . .	3
12 Свободен . . . . .	3
13 Ток утечки и электрическая прочность при рабочей температуре . . . . .	3
14 Динамические перегрузки по напряжению . . . . .	4
15 Влагостойкость . . . . .	4
16 Ток утечки и электрическая прочность . . . . .	4
17 Защита от перегрузки трансформаторов и соединенных с ними цепей . . . . .	4
18 Износостойкость . . . . .	4
19 Ненормальная работа . . . . .	4
20 Устойчивость и механические опасности . . . . .	4
21 Механическая прочность . . . . .	4
22 Конструкция . . . . .	4
23 Внутренняя проводка . . . . .	5
24 Комплектующие изделия . . . . .	5
25 Подсоединение к источнику питания и внешние гибкие шнуры . . . . .	5
26 Зажимы для внешних проводов . . . . .	5
27 Заземление . . . . .	5
28 Винты и соединения . . . . .	6
29 Воздушные зазоры, пути утечки и непрерывная изоляция . . . . .	6
30 Теплостойкость и огнестойкость . . . . .	6
31 Стойкость к коррозии . . . . .	6
32 Радиация, токсичность и подобные опасности . . . . .	6

## Введение

Настоящий стандарт относится к группе стандартов, регламентирующих требования безопасности бытовых и аналогичных электрических приборов, состоящей из части 1 (ГОСТ Р 52161.1) — общие требования безопасности приборов, а также частей, устанавливающих частные требования к конкретным видам приборов.

Настоящий стандарт содержит нормы, правила и методы испытаний, которые дополняют, изменяют или исключают соответствующие разделы и (или) пункты ГОСТ Р 52161.1.

Стандарт применяют совместно с ГОСТ Р 52161.1.

Методы испытаний выделены курсивом.

Термины, применяемые в настоящем стандарте, выделены полужирным шрифтом.

Номера пунктов настоящего стандарта, которые дополняют разделы ГОСТ Р 52161.1, начинаются со 101.

Изменение наименования раздела 3 вызвано необходимостью приведения в соответствие с ГОСТ Р 1.5—2004.

Текст Изменения № 1 (2008) к международному стандарту МЭК 60335-2-85:2002 выделен сплошной вертикальной линией, расположенной справа от приведенного текста изменения.

В настоящем стандарте раздел «Нормативные ссылки» изложен в соответствии с ГОСТ Р 1.5—2004 и выделен сплошной вертикальной линией, расположенной слева от приведенного текста. В тексте стандарта соответствующие ссылки выделены подчеркиванием сплошной горизонтальной линией.

Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов

Часть 2.85

ЧАСТНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ОТПАРИВАТЕЛЯМ ТКАНЕЙ

Safety of household and similar electrical appliances.  
Part 2.85. Particular requirements for fabric steamers

Дата введения — 2011—01—01

## 1 Область применения

Этот раздел части 1 заменен следующим.

Настоящий стандарт устанавливает требования безопасности электрических отпаривателей тканей бытового и аналогичного назначения **номинальным напряжением** не более 250 В.

Приборы, не предназначенные для бытового использования, но которые, тем не менее, могут быть источником опасности для людей, например приборы, используемые неспециалистами в магазинах, входят в область распространения настоящего стандарта.

**Примечание 101** — Примерами таких приборов являются приборы, используемые в прачечных и химчистках.

Насколько это возможно, настоящий стандарт устанавливает основные виды опасностей приборов, с которыми люди сталкиваются внутри и вне дома. Стандарт не учитывает опасности, возникающие при:

- использовании прибора без надзора и инструкций людьми (включая детей) с физическими, нервными или психическими отклонениями или без специальных знаний и квалификации;
- использовании приборов детьми для игр.

### Примечания

102 Следует обратить внимание на следующее:

- для приборов, предназначенных для использования в транспортных средствах, на борту кораблей, самолетов, могут быть необходимы дополнительные требования;
- во многих странах национальные органы здравоохранения, охраны труда и др. предъявляют к приборам дополнительные требования.

103 Настоящий стандарт не распространяется на:

- приборы, предназначенные для применения в местах, где преобладают особые условия, например коррозионная или взрывоопасная среда (пыль, пар или газ);
- электрические утюги (ГОСТ Р 52161.2.3);
- гладильные машины (ГОСТ Р 52161.2.44);
- приборы, присоединенные к водопроводной сети.

## 2 Нормативные ссылки

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

### Дополнение

ГОСТ Р 52161.1—2004 Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов. Часть 1. Общие требования (МЭК 60335-1:2001 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования», MOD)

ГОСТ Р 52161.2.3—2005 Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов.  
Часть 2.3. Частные требования для электрических утюгов

ГОСТ Р 52161.2.44—2008 Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов.  
Часть 2.44. Частные требования к гладильным машинам

**Примечание** — При пользовании настоящим стандартом целесообразно проверить действие ссылочных стандартов в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет или по ежегодно издаваемому информационному указателю «Национальные стандарты», который опубликован по состоянию на 1 января текущего года, и по соответствующим ежемесячно издаваемым информационным указателям, опубликованным в текущем году. Если ссылочный стандарт заменен (изменен), то при пользовании настоящим стандартом следует руководствоваться заменяющим (измененным) стандартом. Если ссылочный стандарт отменен без замены, то положение, в котором дана ссылка на него, применяется в части, не затрагивающей эту ссылку.

### 3 Термины и определения

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

#### 3.1.6 Дополнение

**Примечание 101** — Для **приборов электродного типа**, если сила тока не определена, **номинальный ток** рассчитывают по **номинальному напряжению** и среднему значению потребляемой мощности в течение первых двух минут работы, при этом прибор работает при номинальном напряжении в условиях нормальной работы.

#### 3.1.9 Замена

**нормальная работа** (normal operation): Работа прибора в нормальном положении на расстоянии от любых поверхностей, с контейнером, заполненным водой и закрытой крышкой.

Для **приборов электродного типа** вода должна иметь удельное электрическое сопротивление приблизительно 500 Ом · см при температуре 20 °С.

**Примечание 101** — Необходимое удельное электрическое сопротивление может быть достигнуто добавлением хлорида натрия в воду.

3.101 **отпариватель тканей** (fabric steamer): Прибор для устранения складок на одежде и тканях струей пара, направленной на их поверхность.

3.102 **прибор электродного типа** (electrode-type appliance): Прибор, в котором электропроводящую жидкость нагревают пропускаемым через нее током.

### 4 Общие требования

Этот раздел части 1 применяют.

### 5 Общие условия испытаний

Этот раздел части 1 применяют.

### 6 Классификация

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

#### 6.1 Изменение

**Приборы электродного типа** и приборы с неизолированными нагревательными элементами должны быть **классов I, II или III**.

### 7 Маркировка и инструкции

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

#### 7.1 Изменение

**Приборы электродного типа** должны иметь маркировку с указанием их **номинальной потребляемой мощности**.

#### 7.12 Дополнение

В инструкциях должна содержаться подробная информация, касающаяся наполнения прибора водой, очистки удаления накипи.

В инструкциях должна содержаться следующая информация:

- следует соблюдать меры предосторожности при эксплуатации прибора в связи с выбросом пара;

- следует отключать прибор от сети электропитания во время наполнения водой и очистки.

В инструкциях к **приборам электродного типа** должна содержаться следующая информация:

- состав и количество используемого раствора и рекомендация не использовать излишнее количество соли;

- прибор не должен работать от сети постоянного тока.

В инструкциях к приборам, имеющим приборный ввод и предназначенным для частичного или полного погружения в воду для очистки, должно указываться, что соединитель следует удалить перед очисткой прибора, а приборный ввод следует просушить перед дальнейшим использованием прибора.

## 8 Защита от доступа к токоведущим частям

Этот раздел части 1 применяют.

## 9 Пуск электромеханических приборов

Этот раздел части 1 не применяют.

## 10 Потребляемая мощность и ток

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

### 10.1 Изменение

*Примечание 101* — Для **приборов электродного типа** отрицательное отклонение не ограничено.

## 11 Нагрев

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

### 11.4 Изменение

*Приборы электродного типа питаются наиболее неблагоприятным напряжением от 0,94 до 1,06 номинального напряжения.*

### 11.7 Замена

*Приборы работают до достижения установившегося состояния.*

*Примечание 101* — Воду добавляют для поддержания парообразования.

*Контейнер приборов электродного типа наполняют заново как можно быстрее и столько раз, сколько это необходимо.*

*Примечание 102* — Прибор не подвергают очистке между повторными наполнениями.

## 12 Свободен

## 13 Ток утечки и электрическая прочность при рабочей температуре

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

### 13.1 Изменение

*Приборы электродного типа питаются напряжением, равным 1,06 номинального напряжения.*

13.2 Дополнение

Для **приборов электродного типа** и приборов с неизолированными нагревательными элементами ток утечки измеряют между металлической сеткой, расположенной в струе пара на расстоянии 10 мм от выпускного отверстия, и **доступными металлическими частями**.

Ток утечки должен быть не более 0,25 мА.

Примечание 101 — К доступным металлическим частям относится и металлическая фольга.

## 14 Динамические перегрузки по напряжению

Этот раздел части 1 применяют.

## 15 Влагостойкость

Этот раздел части 1 применяют.

## 16 Ток утечки и электрическая прочность

Этот раздел части 1 применяют.

## 17 Защита от перегрузки трансформаторов и соединенных с ними цепей

Этот раздел части 1 применяют.

## 18 Износостойкость

Этот раздел части 1 не применяют.

## 19 Ненормальная работа

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

19.2 Дополнение

Приборы устанавливают в любое устойчивое положение на фанере, окрашенной в черный цвет. Их наполняют или опорожняют в зависимости от того, какое условие является наиболее неблагоприятным. Тем не менее контейнер **приборов электродного типа** наполняют насыщенным раствором NaCl при температуре  $(20 \pm 5) ^\circ\text{C}$ , и прибор питается **номинальным напряжением**.

Примечание 101 — Раствор считается насыщенным, когда соль перестает в нем растворяться.

19.3 Дополнение

Это испытание не применяют к **приборам электродного типа**.

## 20 Устойчивость и механические опасности

Этот раздел части 1 применяют.

## 21 Механическая прочность

Этот раздел части 1 применяют.

## 22 Конструкция

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

### 22.33 Изменение

Жидкости можно подогревать при помощи электродов, при этом жидкость может находиться в прямом контакте с их **токоведущими частями и токоведущими частями** неизолированных нагревательных элементов.

22.101 Приборы должны быть сконструированы так, чтобы исключить внезапный выброс струй пара или горячей воды, что может подвергнуть потребителя опасности при использовании прибора в случае, как при нормальной эксплуатации.

*Соответствие требованию проверяют осмотром при испытании по разделу 11.*

22.102 Контейнеры для воды должны иметь вентиляцию. Отверстие для вентиляции должно быть не менее 5 мм в диаметре или площадью 20 мм<sup>2</sup> с минимальным размером не менее 3 мм.

*Соответствие требованию проверяют осмотром и измерением.*

22.103 **Приборы электродного типа** должны быть сконструированы так, чтобы при открытом заправочном отверстии контейнера обеспечивалось отключение обоих электродов, что обеспечивает **отключение всех полюсов** при условиях динамического перенапряжения категории III.

**П р и м е ч а н и е** — Считают, что прибор соответствует этому требованию, если необходимо извлечение приборного соединителя, чтобы получить доступ к заправочному отверстию.

*Соответствие требованию проверяют осмотром.*

22.104 **Переносные приборы электродного типа** и **переносные приборы** с неизолированными нагревательными элементами должны быть сконструированы так, чтобы переворачивание прибора не приводило к опасности.

*Соответствие требованию проверяют следующим испытанием.*

*Прибор наполняют, и он работает, как при нормальной эксплуатации. Затем его переворачивают и придают ему наиболее неблагоприятное положение. До срабатывания защитного устройства, обеспечивающего **отключение всех полюсов**, вода не должна вылиться наружу.*

## 23 Внутренняя проводка

Этот раздел части 1 применяют.

## 24 Комплектующие изделия

Этот раздел части 1 применяют.

## 25 Подсоединение к источнику питания и внешние гибкие шнуры

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

### 25.1 Изменение

**Ручные приборы** и части, которые держат в руках, прочих приборов не должны иметь приборного ввода, если вода может протечь на контактные штыри через уплотнение контейнера.

**П р и м е ч а н и е** 101 — Это требование не применяют к ручным частям **конструкции класса III**.

### 25.5 Дополнение

**Крепление типа Z** разрешается для **ручных приборов**.

### 25.14 Изменение

*Количество изгибов для **креплений типа Z** составляет 50000, а для других креплений — 20000.*

## 26 Зажимы для внешних проводов

Этот раздел части 1 применяют.

## 27 Заземление

Этот раздел части 1 применяют.

## **28 Винты и соединения**

Этот раздел части 1 применяют.

## **29 Воздушные зазоры, пути утечки и непрерывная изоляция**

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

29.2 Дополнение

Для **приборов электродного типа** микросреда изоляции, поддерживающей электроды, имеет степень загрязнения 3.

## **30 Теплостойкость и огнестойкость**

Этот раздел части 1 применяют, за исключением следующего.

30.2.3 Не применяют.

## **31 Стойкость к коррозии**

Этот раздел части 1 применяют.

## **32 Радиация, токсичность и подобные опасности**

Этот раздел части 1 применяют.

Приложения части 1 применяют.

---

УДК 648.43—83:658.382.3:006.354

ОКС 97.060

Е75

ОКП 51 5532

Ключевые слова: электрические отпариватели тканей, требования безопасности, методы испытаний

---

Редактор *Л.И. Нахимова*  
Технический редактор *В.Н. Прусакова*  
Корректор *Т.И. Кононенко*  
Компьютерная верстка *Л.А. Круговой*

Сдано в набор 06.09.2010. Подписано в печать 05.10.2010. Формат 60 × 84  $\frac{1}{8}$ . Бумага офсетная. Гарнитура Ариал.  
Печать офсетная. Усл. печ. л. 1,40. Уч.-изд. л. 0,80. Тираж 117 экз. Зак. 783.

---

ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.  
[www.gostinfo.ru](http://www.gostinfo.ru) [info@gostinfo.ru](mailto:info@gostinfo.ru)

Набрано во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» на ПЭВМ.  
Отпечатано в филиале ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» — тип. «Московский печатник», 105062 Москва, Лялин пер., 8.